



UNIUNEA EUROPEANĂ

PARLAMENTUL EUROPEAN

CONSILIUL

Bruxelles, 18 noiembrie 2020
(OR. en)

2020/0051 (COD)

PE-CONS 42/20

WTO 235
COWEB 139
AGRI 309
UD 261
TDC 3
CODEC 970

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană

REGULAMENTUL (UE) 2020/...
AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din ...

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului
privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale
în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul
de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207
alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară¹,

¹ Poziția Parlamentului European din 11 noiembrie 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial)
și Decizia Consiliului din

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului¹ a prevăzut accesul nelimitat și scutit de taxe vamale pe piața Uniunii pentru aproape toate produsele originare din entitățile participante la procesul de stabilizare și de asociere, în măsura în care acordurile bilaterale cu aceste părți beneficiare au fost încheiate și până la momentul încheierii acestora.
- (2) În prezent au fost încheiate acorduri de stabilizare și de asociere cu toate cele șase părți beneficiare. Acordul de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo*, pe de altă parte, este ultimul acord care a fost încheiat și a intrat în vigoare la 1 aprilie 2016.

¹ Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană (JO L 328, 15.12.2009, p. 1).

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

- (3) Regulamentul delegat (UE) 2017/1464 al Comisiei¹ a modificat Regulamentul (CE) nr. 1215/2009, eliminând preferințele bilaterale acordate Kosovo, dar menținând preferința unilaterală acordată tuturor părților beneficiare din Balcanii de Vest sub forma suspendării tuturor taxelor vamale pentru produsele care fac obiectul capitolului 7 și 8 din Nomenclatura combinată și a accesului acestora la contingentul tarifar global pentru vin de 30 000 hl.
- (4) Având în vedere diferențele în ceea ce privește domeniul de aplicare al liberalizării tarifare în cadrul regimurilor prevăzute în acordurile de stabilizare și de asociere dintre Uniune și toți participanții la procesul de stabilizare și de asociere, precum și preferințele acordate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1215/2009, este oportun să se prelungească perioada de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 până la 31 decembrie 2025.
- (5) Prelungirea perioadei de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 este considerată a fi o garanție adecvată a implicării consolidate și a angajamentului Uniunii față de integrarea comercială a Balcanilor de Vest. Sistemul actual de măsuri comerciale autonome rămâne un sprijin valoros pentru economiile partenerilor din Balcanii de Vest.

¹ Regulamentul delegat (UE) 2017/1464 al Comisiei din 2 iunie 2017 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului în ceea ce privește concesiile comerciale acordate Kosovo* ca urmare a intrării în vigoare a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte (JO L 209, 12.8.2017, p. 1).

- (6) În plus, este nevoie să se modifice denumirea a două părți beneficiare pentru a reflecta cea mai recentă terminologie convenită.
- (7) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 se modifică după cum urmează:

1. Articolele 1 și 2 se înlocuiesc cu următorul text:

„Articolul 1

Regimuri preferențiale

- (1) Produsele originare din Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo*, Muntenegru, Macedonia de Nord și Serbia (denumite în continuare „părți beneficiare”) care fac obiectul capitolelor 7 și 8 din Nomenclatura combinată sunt admise la importul în Uniune fără restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent și cu scutire de taxe vamale și de taxe cu efect echivalent.
- (2) Produsele originare din părțile beneficiare continuă să beneficieze de dispozițiile prezentului regulament, în cazurile expres menționate în acesta. De asemenea, produsele respective beneficiază de orice concesiune prevăzută în prezentul regulament care este mai favorabilă decât cea prevăzută în temeiul acordurilor bilaterale dintre Uniune și părțile beneficiare.

Articolul 2

Condițiile de acordare a dreptului la regimurile preferențiale

- (1) Dreptul de a beneficia de regimurile preferențiale introduse prin articolul 1 este supus următoarelor condiții:
- (a) respectarea definiției „produselor originare” prevăzute în titlul II capitolul 1 secțiunea 2 subsecțiunile 4 și 5 din Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei^{**} și în titlul II capitolul 2 secțiunea 2 subsecțiunile 10 și 11 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei^{***};
 - (b) abținerea părților beneficiare de la a introduce noi taxe vamale sau taxe cu efect echivalent și noi restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent asupra importurilor originare din Uniune, de la a mări nivelul taxelor în vigoare sau de la a introduce orice alte restricții începând cu 30 septembrie 2000;
 - (c) angajarea părților beneficiare într-o cooperare administrativă eficientă cu Uniunea, în scopul de a preveni orice risc de fraudă; și

- (d) abținerea părților beneficiare de la a comite încălcări grave și sistematice ale drepturilor omului, inclusiv ale drepturilor fundamentale ale lucrătorilor, ale principiilor fundamentale ale democrației și ale statului de drept.
- (2) Fără a aduce atingere condițiilor stabilite la alineatul (1) de la prezentul articol, dreptul de a beneficia de regimurile preferențiale menționate la articolul 1 este condiționat de voința părților beneficiare de a se angaja în reforme economice eficace și în cooperare regională cu alte țări implicate în procesul de stabilizare și de asociere aplicat de Uniunea Europeană, în special prin instituirea de zone de liber schimb în conformitate cu articolul XXIV din GATT 1994 și cu alte dispoziții relevante ale OMC.

În cazul nerespectării primului paragraf, Consiliul poate lua măsurile adecvate printr-un vot cu majoritate calificată, pe baza unei propuneri a Comisiei.

- (3) În cazul în care o parte beneficiară nu respectă alineatul (1) litera (a), (b) sau (c) sau alineatul (2) din prezentul articol, Comisia poate suspenda integral sau parțial, prin acte de punere în aplicare, dreptul părții beneficiare vizate la beneficiile acordate în temeiul prezentului regulament. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8 alineatul (4).

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

** Regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2015/2446 din 28 iulie 2015 de completare a Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele detaliate ale anumitor dispoziții ale Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 1).

*** Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558).”

2. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru anumite produse vitivinicole enumerate în anexa I și originare din părțile beneficiare, taxele vamale aplicabile importurilor în Uniune se suspendă pe durata perioadelor, la nivelurile, în limitele contingentului tarifar al Uniunii și în condițiile indicate pentru fiecare produs și fiecare origine în anexa menționată.”;

(b) alineatul (2) se elimină.

3. Articolul 4 se elimină.

4. La articolul 5, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Contingentele tarifare prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din prezentul regulament sunt administrate de către Comisie în conformitate cu titlul II capitolul 1 secțiunea 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei.”

5. La articolul 7, literele (b) și (c) se înlocuiesc cu următorul text:

„(b) modificările necesare ca urmare a acordării de preferințe comerciale în temeiul altor acorduri dintre Uniune și părțile beneficiare;

(c) suspendarea, în totalitate sau parțială, a dreptului unei părți beneficiare vizate la beneficiile acordate în temeiul prezentului regulament, în caz de nerespectare de către respectiva parte beneficiară a articolului 2 alineatul (1) litera (d).”

6. La articolul 8, alineatul (3) se elimină.

7. La articolul 10, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Atunci când Comisia consideră că există suficiente dovezi ale fraudei sau ale neîndeplinirii obligației de cooperare administrativă necesară pentru verificarea dovezii de origine sau constată o creștere masivă a exporturilor spre Uniune, peste nivelul capacității de producție și de export obișnuite, sau o nerespectare a articolului 2 alineatul (1) litera (a), (b) sau (c) de către părțile beneficiare, Comisia poate lua măsuri de suspendare totală sau parțială a regimurilor prevăzute în prezentul regulament pentru o perioadă de trei luni, cu condiția ca, în prealabil:

- (a) să fi informat Comitetul de punere în aplicare pentru Balcanii de Vest;
- (b) să fi invitat statele membre să ia măsurile de precauție necesare pentru a asigura apărarea intereselor financiare ale Uniunii și/sau respectarea articolului 2 alineatul (1) de către părțile beneficiare;

- (c) să fi publicat un aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* declarând că există motive rezonabile de îndoială privind aplicarea regimurilor preferențiale și/sau respectarea articolului 2 alineatul (1) de către partea beneficiară vizată, care pot pune în discuție dreptul acesteia de a continua să primească beneficiile acordate prin prezentul regulament.

Măsurile menționate la primul paragraf de la prezentul alineat se adoptă prin intermediul actelor de punere în aplicare. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8 alineatul (4).”

8. La articolul 12, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:
- „Acesta se aplică până la 31 decembrie 2025.”
9. Anexa I se înlocuiește cu textul care figurează în anexa la prezentul regulament.
10. Anexa II se elimină.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXĂ

„ANEXA I

PRIVIND CONTINGENTELE TARIFARE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (1)

În pofida regulilor de interpretare a Nomenclurii combinate, formularea descrierii produselor trebuie considerată ca având doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare al codurilor NC. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea codului NC împreună cu descrierea corespunzătoare.

Nr. de ordine	Codul NC	Descriere	Volumul contingentului pe an ¹	Părți beneficiare	Nivelul taxei
09.1530	ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95	Vinuri din struguri proaspeți, cu titru alcoolic volumic existent de maximum 15 %, altele decât vinurile spumoase	30 000 hl	Albania ² , Bosnia și Herțegovina ³ , Kosovo ⁴ , Muntenegru ⁵ , Macedonia de Nord ⁶ , Serbia ⁷ .	Exceptare

”

- ¹ Un singur volum global pe contingent tarifar accesibil importurilor originare din părțile beneficiare.
- ² Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Albania este supusă epuizării prealabile a contingentelor tarifare individuale prevăzute în Protocolul privind vinul încheiat cu Albania. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numerele de ordine 09.1512 și 09.1513.
- ³ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Bosnia și Herțegovina este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul privind vinul încheiat cu Bosnia și Herțegovina. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1528 și 09.1529.
- ⁴ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Kosovo este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul privind vinul încheiat cu Kosovo. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1570 și 09.1572.
- ⁵ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Muntenegru, în ceea ce privește produsele încadrate la codul NC 2204 21, este supusă epuizării prealabile a contingentului tarifar individual prevăzut în Protocolul privind vinul încheiat cu Muntenegru. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numărul de ordine 09.1514.
- ⁶ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Macedonia de Nord este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Macedonia de Nord. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1558 și 09.1559.
- ⁷ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Serbia este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul privind vinul încheiat cu Serbia. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1526 și 09.1527.